

## L'actualité en médecine dentaire

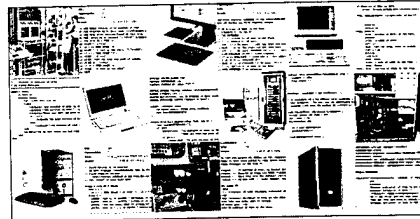
- 173 Le service des urgences, instrument de profilage de l'organisation professionnelle
- 176 Série Internet
- 177 Pour un sourire qui ne coûte pas les yeux de la tête
- 178 La médecine dentaire hantée par une chimère
- 180 Revues

## Zahnmedizin aktuell

- 183 Eine Chimäre geistert durch die Zahnmedizin
- 184 Für ein Lächeln, das nicht die Welt kostet
- 187 Internet-Serie
- 188 Revidierte schweizerische Richtlinien für die Endokarditis-Prophylaxe
- 194 Universität Bern: Die ZMK Bern erweitern die Laborforschung
- 195 Universität Basel: Professor Fritz Gasser wird 95-jährig
- 195 Neue Planungs- und Behandlungsempfehlungen der Kantonszahnärztervereinigung VKZS für den Bereich Sozialzahnmedizin
- 196 Der Notfalldienst, ein Profilierungsinstrument für die Standesorganisation
- 199 Moderne plastisch-ästhetische Mukogingivalchirurgie
- 201 Direkte und indirekte Kompositrestaurationen im Seitenzahngebiet
- 203 Die ersten Minuten sind entscheidend
- 207 Impressum

## Série Internet

Les logiciels existants permettent en effet d'accomplir toutes les tâches imaginables. Des applications ad hoc permettent aussi de réaliser sans problèmes sa propre page d'accueil Internet.



Artikel auf Deutsch, Seite 187

176

## Pour un sourire qui ne coûte pas les yeux de la tête

Les techniciens dentaires apportent une contribution décisive au remplacement impeccable d'éléments de la dentition, indétectable pour autrui.



Artikel auf Deutsch, Seite 184

177

## Eine Chimäre geistert durch die Zahnmedizin

Die Friktion. Sie muss, wann immer in der Teleskop- und Geschiebetechnik von Verankerungsprinzipien die Rede ist, als «Terminus technicus» für die beim jeweiligen Verankerungsphänomen wirksame Kraft erhalten. Und dann werden ihr häufig die wundersamsten Eigenschaften zugeschrieben.



Article en français, page 178

183

## Der Notfalldienst, ein Profilierungsinstrument für die Standesorganisation

Der Zürcher Notfalldienst orientiert sich am Pathways of Care – Emergency Dental Care aus Schottland. Zürich unterscheidet

zwischen drei Interventionsstufen. Das ausgeklügelte Konzept wurde von der ZGZ-Aktuarin, Bettina von Ziegler, erarbeitet.

Article en français, page 173



Notfall-Zahnarzt  
0844 400 400

### Zahn-Notfall?

Offizieller Notfalldienst der Zahnärzter Gesellschaft Zürich  
Plattendienst für die Stadt Zürich, 365 Tage, 24 Stunden

0844 400 400

www.zahn-notfall.ch

196

Editorial en français 105  
 Editorial deutsch 107

**Forschung · Wissenschaft  
 Recherche · Science**

110  
**Casein Phosphopeptid – Amorphes  
 Calciumphosphat (CPP-ACP) und seine  
 Wirkung auf die Zahnhartsubstanz**  
 KLAUS W. NEUHAUS, ADRIAN LUSSI

**Praxis · Fortbildung  
 Pratique quotidienne ·  
 formation complémentaire**

121  
**Methoden der gingivalen Retraktion**  
 NINO A. TOSCHES, GIOVANNI E. SALVI

130  
**Méthodes de rétraction gingivale**  
 NINO A. TOSCHES, GIOVANNI E. SALVI

143  
**Zahnärztliche Materialien**  
 URS WEILENMANN

156  
**Matériaux dentaires**  
 URS WEILENMANN

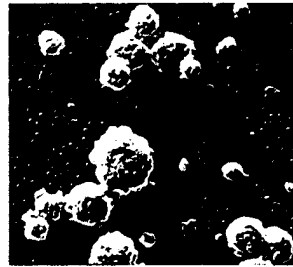
168  
**Leserbrief**

170  
**Lettre d'un lecteur**

**Casein Phosphopeptid – Amorphes  
 Calciumphosphat (CPP-ACP) und seine  
 Wirkung auf die Zahnhartsubstanz**

110

CCP-ACP finden zunehmend in Zahnpflegeprodukten und zahnärztlichen Füllungsmaterialien Verwendung. Dieser Artikel zeichnet den Weg vom Casein zum CPP-ACP, beschreibt mögliche Wirkmechanismen und unterzieht die vorhandene Literatur einer kritischen Würdigung.



CCP-ACP finden zunehmend in Zahnpflegeprodukten und zahnärztlichen Füllungsmaterialien Verwendung. Dieser Artikel zeichnet den Weg vom Casein zum CPP-ACP, beschreibt mögliche Wirkmechanismen und unterzieht die vorhandene Literatur einer kritischen Würdigung.

**Methoden der gingivalen Retraktion**

Die Retraktion oder temporäre Verdrängung der marginalen Gingiva vor Abdrucknahme ist ein sehr wichtiger Schritt bei der Herstellung indirekter dentaler Rekonstruktionen. Die heute meist angewendete Methode für die prothetische Abdrucknahme besteht im Einführen von Fäden in den gingivalen Sulcus.

121



**Méthodes de rétraction gingivale**  
 La rétraction ou le refoulement temporaire de la gencive marginale avant la prise d'une empreinte

est une étape très importante lors de la réalisation de reconstructions dentaires par technique indirecte. La méthode utilisée actuellement en tant que préparation du sillon pour la prise de l'empreinte prothétique consiste à placer des fils dans le sillon gingival.

**Zahnärztliche Materialien**

Gemäss Autor gibt es bis heute keine gesicherten Verfahren, die die Unschädlichkeit von zahnärztlichen Materialien beweisen. Er hinterfragt auch, ob das übliche biochemische Denkmodell heute noch genügt und verweist auf neue Denkmodelle, wie sie heute von einigen Quantenphysikern diskutiert werden.

143



**Matériaux dentaires**

L'auteur conclut qu'il n'existe aujourd'hui aucune méthode sûre prouvant l'innocuité d'un matériau dentaire. La question est: peut-on encore aujourd'hui se satisfaire du modèle biochimique usuel? Il est également fait référence à de nouvelles hypothèses étudiées par quelques physiciens quantiques.